

財務委員會 工務小組委員會討論文件

2004 年 6 月 9 日

總目 703－建築物

輔助設施－管理線設施(道路工程除外)

179GK－沙頭角管制站的擴建和改建工程

請各委員向財務委員會建議，把 **179GK** 號工程計劃提升為甲級；按付款當日價格計算，估計所需費用為 4,720 萬元，用以進行沙頭角管制站的擴建和改建工程。

問題

沙頭角管制站現有的辦公地方，既不足以應付各使用部門在運作上的需要，也沒有可供改善旅客設施的空間。

建議

2. 建築署署長建議把 **179GK** 號工程計劃提升為甲級；按付款當日價格計算，估計所需費用為 4,720 萬元，用以進行沙頭角管制站的擴建和改建工程。保安局局長支持這項建議。

工程計劃的範圍和性質

3. **179GK** 號工程計劃的範圍是擴建和改建現有的沙頭角管制站大樓和附屬設施，以增闢辦公地方。擬議的擴建和改建工程包括－

- (a) 為四個使用部門增闢辦公地方(淨作業樓面面積¹增加 397.8 平方米)

香港海關(下稱「海關」)

(淨作業樓面面積增加 205.5 平方米)

- (i) 在現有管制站大樓南端興建一座樓高兩層的新翼，以增闢地方設置下述設施：多個辦公室、一個制服／文具貯存室、一個設備貯存室、一個電腦室、兩個貨物艙單貯存室、一個個案處理室、三個會面室、一個檢獲物品貯存室、一個搜身室和一個 X 光機操作室；
- (ii) 在入境和離境驗貨台興建兩座單層構築物，取代現有的玻璃纖維構築物，以設置貨物及貨車搜查小組的辦公室；以及
- (iii) 為海關搜查犬隊興建一座狗房連食物貯存室和設備貯存室；

入境事務處(下稱「入境處」)

(淨作業樓面面積增加 115.3 平方米)

- (iv) 在現有管制站大樓北端興建一座樓高兩層的新翼，以增闢地方設置下述設施：多個辦公室、一個羈留室、一個會議暨多用途室、一個會面室和一個記錄室；

¹ 淨作業樓面面積是標準用語，指實際分配予使用者作預定用途的樓面面積。淨作業樓面面積與建築樓面面積不同，後者計及建築物外殼以內全部範圍的面積，而淨作業樓面面積則並不包括以下設施所佔的地方：廁所、浴室和淋浴間、升降機大堂、樓梯間、公眾／共用走廊、樓梯井、電動扶梯和升降機槽、喉管／公用設施井道、垃圾槽和垃圾房、露台、外廊、露天廣場和平台、上落客貨區和機械機房等。

衛生署

(淨作業樓面面積增加 58 平方米)

- (v) 把港口衛生處重置在管制站大樓的永久辦事處，新辦事處可設置兩個診症室、兩個消毒室、兩個隔離室、兩個貯存室和兩個接待／等候區；

食物環境衛生署(下稱「食環署」)

(淨作業樓面面積增加 19 平方米)

- (vi) 在管制站大樓設置永久的食物檢驗辦事處；以及

(b) 改善公共設施(淨作業樓面面積增加 218 平方米)

- (i) 在管制站大樓至旅客再上車處(出境旅客)和管制站大樓至旅客下車處(入境旅客)各建一條長 20 米的有蓋行人道，並沿行人道設置扶手；
- (ii) 為抵港旅客在旅遊巴士和穿梭巴士的上車處和下車處各建一個簷篷；以及
- (iii) 把現有的清關室遷往管制站大樓內人流較稀疏的地方，以疏導旅客流通區。

—— 有關的工地平面圖載於附件 1，而完工後沙頭角管制站大樓的構思圖則
—— 載於附件 2。我們計劃在 2004 年 11 月展開建造工程，在 2006 年 6 月完成工程。由於沙頭角管制站在施工期間仍會如常運作，故我們會與內地有關當局緊密聯繫，以盡量避免出現擠塞的情況，以及減少對公眾造成滋擾。

理由

4. 沙頭角管制站在 1985 年 3 月開始投入服務。管制站自啓用以來，以旅客、車輛和托運貨物處理量²計算的過境交通量一直大幅增加。為應付激增的過境交通量，由 1997 年 12 月開始，沙頭角管制站每日的運作時間已延長兩小時，即由原來上午七時至下午六時，延長為上午七時至晚上八時。多年來，政府各有關部門均已增派人手到沙頭角管制站執勤，並在該處設立新辦事處。為應付這些部門擴展沙頭角管制站的服務後在運作上的需要，以及為市民提供更完善的服務，我們有需要擴建該管制站，以及改善有關的設施。擬議工程會令沙頭角管制站的淨作業樓面總面積得以增加 615.8 平方米，即由 737 平方米增至 1 352.8 平方米。

海關

5. 海關在沙頭角管制站的現有用地面積約 285 平方米。我們建議為海關增闢 205.5 平方米的辦公地方，容納增派的員工，以應付迅速增長的出入境交通，以及興建一座狗房。

6. 自 1985 年開始，海關派駐沙頭角管制站的人手已由 50 人增至 86 人，以應付出入境交通增長的情況。此外，為加強打擊邊境的走私和販毒活動，海關定期派遣特別行動隊往沙頭角管制站執勤，這些隊伍包括邊境及口岸調查隊、流動 X 光檢查隊、海關搜索犬隊和紡織品調查隊。海關會視乎特別行動所需的人手，增派多至 22 名額外人員到管制站工作。不過，辦公地方和供員工使用的地方卻未有相應增加。沙頭角管制站已臨時闢設一些設施供海關使用，例如暫時把兩個貨櫃闢作員工更衣室，並搭建一個貨櫃辦公室和兩座玻璃纖維構築物，暫時容納貨物及貨車搜查小組的人手和設備。

7. 目前，沙頭角管制站並沒有設置狗房，現有四個犬舍³與沙頭角管制站亦相距甚遠，當搜查犬小組奉派到沙頭角管制站進行搜查工作時，往往需花上不少交通時間。擬議的沙頭角管制站狗房建成後，海

² 1986 年，旅客、車輛和托運貨物的處理量為 456 950 人次、174 389 架次和 93 538 宗；而 2003 年的有關數字則分別為 1 753 234 人次、845 118 架次和 366 816 宗。上述數字顯示，旅客、車輛和托運貨物的處理量分別激增 284%、385% 和 292%。

³ 四個犬舍分別設於大欖涌、葵涌、屯門和赤鱗角。

關既可快捷地調配搜查犬小組執勤，也可加強支援沙頭角管制站，以及鄰近羅湖和文錦渡管制站的反走私行動。

入境處

8. 現時，入境處在管制站佔用的面積約 300 平方米。我們建議為入境處增闢 115.3 平方米的辦公地方，以應付人手編制的增長、日益增加的工作量，以及各項資訊科技計劃帶來的新工作需求。

9. 自 1997 年 12 月延長運作時間，以及 2003 年 8 月實施個人遊計劃以來，沙頭角管制站的出入境交通流量便有所增加。為此，入境處派駐該處的人手已由 55 人增至 63 人。由於旅客對優質服務的需求日益增加，出入境交通流量亦不斷上升，因此入境處由 1999 年開始已在各出入境管制站實施三項資訊科技計劃，以應所需。這些計劃包括旅客自助出入境檢查系統、車輛司機自助出入境檢查系統和快檢通。入境處已實施臨時安排，把現有的辦事處翻新以放置電腦設備，並把會議室改建為後勤人員的工作地方。然而，這些臨時安排並不理想，更無法應付入境處資訊科技計劃在 2006-07 年度全面實施後的運作需求。

衛生署

10. 現時，沙頭角管制站的港口衛生處⁴並未設有永久的辦公地方。自去年爆發嚴重急性呼吸系統綜合症(下稱「綜合症」)開始，衛生署已在各個邊境管制站加強港口衛生管制措施。現時，衛生署在其他部門轄下不同地方設有臨時衛生檢查亭和醫務站。不過，這些設在管制站大樓內的臨時醫務站均缺乏處理綜合症的疑似個案和其他經空氣傳播傳染病所需的特別通風設備(例如非再循環式的空氣供應設備)和感染控制設施(例如隔離室)。因此，我們有需要在沙頭角管制站設立永久的港口衛生處，提供標準的診症室、消毒室、隔離室和貯存室。

⁴ 現時，中國客運碼頭、港澳碼頭和分別設於落馬洲和羅湖的兩個邊境管制站已設有永久的港口衛生處。衛生署計劃在上述管制站增設隔離設施。至於新設立的管制站，例如在屯門碼頭、深港西部通道過境設施和上水至落馬洲支線等新管制站，有關的工程計劃設計已包括港口衛生處及隔離設施。

食環署

11. 沙頭角管制站是現時唯一未設有食物檢驗辦事處的陸路邊境管制站。食環署在該處執行職務時，須與海關共用設施。除文錦渡和落馬洲這兩個陸路邊境管制站外，沙頭角是第三個供食環署進行內地進口食物檢查和取樣工作的陸路邊境管制站。食環署會對有關的內地進口食物進行細菌、化學、放射性和毒理分析，確保這些食物不含雜質和未受污染，並完全符合有關規例訂明的進口條件。為提高沙頭角管制站食物管制工作的成效和效率，我們有必要在該處設立食物檢驗辦事處。

公共設施

12. 目前，乘搭旅遊巴士和穿梭巴士抵達沙頭角管制站的旅客，須在候車處上車／下車，而該處部分地方是露天的。旅客要在露天地方步行約 16 米至管制站大樓，沿途沒有妥善的遮蔽和連接設施。我們建議在上車／下車處興建有蓋行人道和簷篷，這將有助改善有關情況，特別是在炎夏和天氣惡劣的日子，可讓旅客較為舒適。我們亦計劃把清關室遷往管制站大樓人流較稀疏的地方，以便在清關大堂至少騰出 25 平方米的用地，使輪候區面積擴大約 15%，即由 175 平方米增至約 200 平方米，為輪候的旅客提供更舒適的環境。

對財政的影響

13. 按付款當日價格計算，估計 **179GK** 號工程計劃的建設費用總額為 4,720 萬元(見下文第 14 段)，分項數字如下－

	百萬元
(a) 建築工程	23.1
(b) 屋宇裝備	7.8
(c) 渠務和外部工程	9.2

		百萬元	
(d)	家具和設備 ⁵	2.1	
(e)	顧問費	2.8	
	(i) 合約管理	0.9	
	(ii) 工料測量服務	0.2	
	(iii) 工地監管	1.7	
(f)	應急費用	4.2	
	小計	49.2	(按 2003 年 9 月 價格計算)
(g)	價格調整準備	(2.0)	
	總計	47.2	(按付款當日 價格計算)

建築署署長建議委聘顧問，負責這項工程計劃的合約管理、工料測量服務和工地監管等工作。按人工作月數估計的顧問費分項數字，載於附件 3。這項工程計劃的建築樓面面積約 2 971 平方米。按 2003 年 9 月價格計算，建築費用單位價格(以建築工程和屋宇裝備兩項費用計算)估計為每平方米 10,401 元。建築署署長認為，與政府所進行同類工程計劃比較，上述單位價格合理。

14. 如建議獲得批准，我們會作出分期開支安排如下—

年度	百萬元 (按 2003 年 9 月 價格計算)	價格調整 因數	百萬元 (按付款當日 價格計算)
2004-05	5.0	0.97150	4.9
2005-06	20.0	0.95450	19.1
2006-07	18.0	0.95450	17.2

⁵ 家具和設備的估計費用是根據初步預計所需的家具和設備計算得出，其中包括提供會議室視聽器材、標準的辦公室家具和設備、遷移清關室、重新敷設電腦電線、裝設電話插座和數據線路、遷移車輛司機自助出入境檢查系統／旅客自助出入境檢查系統，以及支付電子工程顧問費。

年度	百萬元 (按 2003 年 9 月 價格計算)	價格調整 因數	百萬元 (按付款當日 價格計算)
2007-08	5.0	0.96643	4.8
2008-09	1.2	0.98455	1.2
	49.2		47.2

15. 我們按政府對 2004 至 2009 年期間工資和公營部門樓宇和建造工程產量價格的趨勢增減率所作的最新預測，制定按付款當日價格計算的預算。由於工程範圍可以預先清楚界定，出現不明確情況的機會甚微，故我們擬以固定總價形式批出有關合約。由於合約期不超過 21 個月，故合約不會訂定可調整價格的條文。

16. 我們估計這項工程計劃引致的每年經常開支為 198 萬元。

公眾諮詢

17. 由於這項工程計劃的工地位於沙頭角管制站範圍內，對鄰近社區和居民沒有任何影響，我們沒有就這項工程計劃諮詢北區區議會。我們在 2004 年 4 月 2 日就擬議的擴建和改建工程諮詢立法會保安事務委員會，委員對這項建議並無異議。

對環境的影響

18. 這項工程計劃不屬於《環境影響評估條例》的指定工程項目，而且對環境造成負面影響的機會甚微。

19. 我們會在有關合約訂定條文，規定承建商實施紓減環境影響措施，控制施工期間的噪音、塵埃和工地流出的水所造成的滋擾，以符合既定的標準和準則。這些措施包括在進行高噪音的建築工程時，使用減音器或減音器，豎設隔音板或隔音屏障；經常清洗工地和在工地灑水；以及設置車輪清洗設施。

20. 在工程計劃的策劃和設計階段，我們曾研究如何減少建築和拆卸物料的數量。我們在工程計劃的設計中採用更多預製建築構件，包括預製牆板間隔及現成的裝置和設備，以減少搭建臨時模板和避免產生建築廢料。我們亦會把適用的挖掘物料作填料用途，在這項工程計劃的工地使用，以盡量避免把這些物料運往工地以外的地方卸置。此外，我們會規定承建商在工地採用金屬圍板和告示牌，以便這些物料可循環再造或在其他工程計劃再用。

21. 建築署署長會規定承建商擬備廢物管理計劃書，提交有關方面審批。計劃書須列明適當的紓減環境影響措施，以避免產生、減少、再用和循環再造建築和拆卸物料。建築署署長會確保工地日常的運作符合經核准廢物管理計劃書的規定，並會採用運載記錄制度，以確保公眾填料及建築和拆卸廢料分別運往指定的公眾填土設施和堆填區。建築署署長會規定承建商把公眾填料與建築和拆卸廢料分開，然後運往適當的地方處置。我們並會記錄建築和拆卸物料的處置、再用和循環再造情況，以便監察。

22. 我們估計這項工程計劃會產生約 2 150 立方米建築和拆卸物料，其中約 130 立方米(佔 6.0%)會在這項工程計劃的工地再用，1 690 立方米(佔 78.6%)會運往公眾填土區⁶作填料之用，另 330 立方米(佔 15.4%)則會運往堆填區棄置。把建築和拆卸廢料運往堆填區棄置理論上應收取費用，就這項工程計劃而言，所需費用估計為 41,250 元(根據每立方米 125 元的單位價格⁷計算)。

土地徵用

23. 這項工程計劃無須徵用土地。

⁶ 公眾填土區是一項發展計劃用地的指定部分，專供卸置公眾填料作填海用途。如要在公眾填土區卸置公眾填料，必須領有土木工程署署長簽發的牌照。

⁷ 有關單位價格已計及堆填區的闢設和營運費用、堆填區填滿後進行修復工程的費用，以及堆填區修復後所需的護理費用，但現有堆填區用地的土地機會成本(估計為每立方米 90 元)，以及當現有堆填區填滿後，闢設新堆填區的費用(有關費用應會較高昂)則沒有計算在內。理論上應收取的估計費用只供參考之用，這項工程計劃預算費並沒有計算這部分的費用。

背景資料

24. 我們在 2002 年 11 月把 **179GK** 號工程計劃提升為乙級。我們已聘用定期合約承辦商進行土地勘測工作，並委聘顧問進行地形測量工作，所需費用總額為 110,000 元。我們亦已委聘顧問擬備招標圖則和招標文件，所需費用總額為 162 萬元。有關費用已在整體撥款分目 **3100GX**「為工務計劃丁級工程項目進行可行性研究、小規模勘測工作及支付顧問費」項下撥款支付。定期合約承辦商和顧問已分別完成土地勘測和地形測量工作，而其他顧問亦正在為招標圖則和招標文件定稿。

25. 擬議的 **179GK** 號工程計劃不涉及任何移走樹木或種植樹木的建議。

26. 我們估計為進行擬議工程而開設的職位約有 55 個(47 個工人職位和另外八個專業／技術人員職位)，共需 750 個人工作月。

保安局

2004 年 6 月



VIEW OF THE BUILDING FROM THE WEST (ARTIST'S IMPRESSION)

NOTE : EXISTING OUTGOING PLATFORM IS NOT SHOWN

從西面望向建築物 (構思圖)

註：現有出境驗貨台未有顯示

179GK 沙頭角管制站 的擴建及改建工程 EXPANSION AND MODIFICATION WORKS AT SHA TAU KOK CONTROL POINT	drawn by	RYAN LEUNG	date	28.05.2004	drawing no.	AB/5615/XB 102	scale	N.T.S
	approved	TOM IP	date	28.05.2004	 ARCHITECTURAL SERVICES DEPARTMENT			
	office	ARCHITECTURAL BRANCH						

A4 210 x 297

179GK－沙頭角管制站的擴建和改建工程

估計顧問費的分項數字

顧問的員工開支		預計的人 工作月數	總薪級 平均薪點	倍數 (註 1)	估計費用 (百萬元)
合約管理 (註 2)	專業人員	—	—	—	0.7
	技術人員	—	—	—	0.2
工料測量服務 (註 3)	專業人員	—	—	—	0.1
	技術人員	—	—	—	0.1
工地監管 (註 4)	專業人員	—	—	—	—
	技術人員	57	14	1.6	1.7
				總計	2.8

註

- (1) 採用倍數 1.6 乘以總薪級平均薪點，以預計顧問所提供駐工地人員的開支。(在 2004 年 1 月 1 日，總薪級第 38 點的月薪為 55,993 元，總薪級第 14 點的月薪為 18,603 元。)
- (2) 顧問在合約管理方面的員工開支，是根據 179GK 號工程計劃現有的設計和建造顧問合約計算得出。待財務委員會批准把 179GK 號工程計劃提升為甲級後，有關的顧問工作才會展開。
- (3) 顧問在工料測量服務方面的員工開支，是根據 179GK 號工程計劃現有的工料測量服務顧問合約計算得出。待財務委員會批准把 179GK 號工程計劃提升為甲級後，有關的顧問工作才會展開。
- (4) 顧問在工地監管方面的員工開支，是根據建築署署長擬定的預算計算得出。我們須待建造工程完成後，才能知道實際的人工作月數和實際所需的開支。